

Amtsblatt für das **Amt Ortrand**



36. Jahrgang

05.09.2026

Ausgabe 09/2026



Inhaltsverzeichnis

Amtliche Bekanntmachungen

- Amt Ortrand
 - o Wichtige Information für Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Oberspreewald-Lausitz: Sirenen in OSL sprechen | Sprachdurchsagen ab September 2026 auch in Ihrem Wohnort
 - o Freie Wege, sichere Straßen: Bäume, Hecken und Sträucher rechtzeitig zurückschneiden
 - o Laubbeseitigung im Herbst – Hinweise zur Straßenreinigungspflicht
- Gemeinde Großmehlen
 - o Beschlüsse aus der Sitzung der Gemeindevertretersitzung Großmehlen vom 28.07.2026
- Gemeinde Kroppen
 - o Beschlüsse aus der Sitzung der Gemeindevertretersitzung Kroppen vom 17.08.2026
- Gemeinde Frauendorf
 - o Information zur Bezuschussung des Mittagessens
- Bauland im Amtsbereich Ortrand

Nichtamtliche Bekanntmachungen

- Amt Ortrand
 - o Beratungs- und Unterstützungsangebote auf einen Blick
 - o Sprechzeiten öffentlicher Stellen im Amt Ortrand
 - o Willkommen im Leben!
- Stadt Ortrand
 - o Bürgermeisterbrief
 - o Sommer, Spaß und Regenbogenzauber: So bunt war unsere Feriengestaltung in der Kita „Regenbogen“
 - o Ferienfahrt des Hortes „Kita Regenbogen“ 2026 - Abenteuer, Spaß und Gemeinschaft
 - o Glasfaserausbau in Ortrand geht weiter!
 - o Bus zum Meißner Weinfest
 - o Kleingartenverein Einigkeit Ortrand e. V.

- Gemeinde Großmehlen
 - o Mit viel Spaß durch die Sommerferien – Ferienspiele im Hort der Kita Sonnenschein
 - o Zuckertütenfest der Kita „Sonnenschein“ Großmehlen
 - o Großes Jubiläum: 25. Schloss- und Hopfenfest am 12. & 13. September 2026
- Gemeinde Lindenau
 - o Die Oldtimer sind in Lindenau
 - o Oktoberfest am 26. September 2026
 - o Kindersachen-Flohmarkt in Lindenau
 - o 70 Jahre Storchennest in Lindenau
 - o Eine erlebnisreiche Ferienzeit in unserer Kita
- Gemeinde Kroppen
 - o Bürgermeisterbrief
 - o Musik, Begegnungen und strahlender Sonnenschein: Sommerfest der DRK-Tagespflege Kroppen ein voller Erfolg
- Gemeinde Tettau
 - o 2. Jugendtreff am 09.09.2026
 - o Danke für 30 Jahre Biergarten
 - o 51. Deutschen Barnevelder- und Zwerg-Barnevelderschau vom 03. bis 04. Oktober 2026
 - o Nussgartenfest am 06.09.2026
- Gemeinde Frauendorf
 - o Sportfest vom 11. bis 13.09.2026
 - o Frauendorfer Weinfest – ein Abend zum Genießen!
- BaustellenUpdates von gemeindeeigenen Baumaßnahmen
 - o Nachrufe
 - o Hinweis zum Erscheinen der „Lausitzer Wasserzeitung – LWZ“ vom Wasserverband Lausitz (WAL) in Senftenberg
- Sonstiges
 - o Sprechzeiten der Bürgermeister
 - o Fundsachen
 - o Räume zu vermieten!
 - o Termine Amtsblatt
- Informationen des Amtsseniorenrates
- Veranstaltungstipps im Amtsgebiet Ortrand

Impressum Amtsblatt für das Amt Ortrand

Herausgeber: Amt Ortrand

Amtsleiter Niko Gebel

Altmarkt 1, 01990 Ortrand

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Amtsdirektor Niko Gebel

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Amtsdirektor Niko Gebel (v. i. S. d. P.),

Redaktion: Amt Ortrand, Katja Lesche, Telefon: 035755 605217,

E-Mail: k.lesche@amt-ortrand.de

Die Redaktion behält sich das Recht vor, zur Verfügung gestellte Beiträge zu bearbeiten (red). Ein Anspruch auf die Veröffentlichung eingereicherter Beiträge besteht nicht.

Verantwortlich für den Anzeigenteil, Gesamtherstellung und Vertrieb:

Riedel GmbH & CO. KG, Verlag für Kommunal- und Bürgerzeitungen Mitteldeutschland, Verantwortlich: Hannes Riedel



Gottfried-Schenker-Straße 1

09244 Lichtenau

Telefon: 037208 876-0

E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de

E-Mail: info@riedel-verlag.de

www.riedel-verlag.de

Aktuelle Druckauflage: 2.900

Es gilt die Anzeigenpreisliste 2026.

Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ ist kostenfrei durch Mitnahme an den Auslagestellen erhältlich oder auf der Homepage des Verlages oder über einen Newsletterversand vom Verlag.

Das Amtsblatt ist zusätzlich im Einzelbezug kostenpflichtig über den Verlag bestellbar (Postversand).

Im Rahmen der Herstellung dieses Druckproduktes wurde ein finanzieller Beitrag an das Klimaprojekt „Windenergie, Marokko“ zertifiziert nach GoldStandard geleistet.

Mehr Informationen finden Sie hier: www.klima-druck.de/bilanz/?id=26227011



Amtliche Bekanntmachungen

Amt



Wichtige Information für Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Oberspreewald-Lausitz: Sirenen in OSL sprechen Sprachdurchsagen ab September 2026 auch in Ihrem Wohnort

Die 157 Sirenen im Landkreis Oberspreewald-Lausitz wurden modernisiert und können künftig nicht nur schnell und verlässlich warnen, sondern erstmalig auch kurze Sprachdurchsagen ausgeben. Ziel ist es, die Bevölkerung im Ernstfall noch schneller und verständlicher zu informieren. Ab September 2026 werden die Sprachdurchsagen Teil der Probealarmierung und somit regelmäßig auch in Ihrem Wohnort zu hören sein.

Ab wann Sirenen-Sprachdurchsagen in OSL?

- **Warntag 2026:** Erstmals werden die Sprachdurchsagen im Landkreis OSL am bundesweiten Warntag am Donnerstag, 10. September 2026, getestet:
11:00 Uhr: Warnton mit anschließender Sprachdurchsage
11:45 Uhr: Entwarnton mit anschließender Sprachdurchsage
- **1. Mittwoch im Monat, 15 Uhr:** Monatlicher Probealarm. Sprachdurchsagen werden künftig bei jedem monatlichen Probealarm zu hören sein (beginnend mit dem 7. Oktober 2026).

Am Warntag 2026 und bei den Probealarmierungen gilt: Es besteht kein Handlungsbedarf – die Auslösung dient ausschließlich dem Test der Warnsysteme.

Im Ernstfall gilt: Ruhe bewahren, den Sprachdurchsagen folgen und sich über Radio, Warn-App NINA oder offizielle Informationskanäle informieren.

Wortlaut der Sprachdurchsagen:

Dem Sirenenwarnton folgen kurze Sprachdurchsagen in deutscher und englischer Sprache, die auf eine Warnung oder Entwarnung hinweisen und erste allgemeine Handlungsempfehlungen geben.

Wortlaut Probealarm (jeden 1. Mittwoch im Monat um 15:00 Uhr): „Achtung, das ist ein Probealarm / Attention, this is a test alert“

Wortlaut Warnung: „Achtung, das ist eine Warnmeldung, informieren Sie sich in den Medien wie z. B. Radio oder Warn-Apps / Attention, this is a warning message, inform yourself in the media such as radio or warning apps“

Wortlaut Entwarnung: „Achtung, Entwarnung, Entwarnung, Entwarnung. Die gemeldete Gefahr besteht nicht mehr / Attention, all clear, all clear, all clear. The reported danger no longer exists“

Hörproben der Sprachdurchsagen, Antworten auf häufige Fragen und Informationen zum Thema Katastrophenschutz finden Sie unter: www.osl-online.de/sirenen

Kontakt bei Fragen: Die Sirenen-Sprachdurchsagen werden in Zusammenarbeit zwischen dem Landkreis Oberspreewald-Lausitz und den Städten, Ämtern und Gemeinden des Landkreises umgesetzt. Informationen zum Thema erteilt das Amt für Straßenverkehr und Ordnung, Sachgebiet Rettungsdienst, Brand- und Katastrophenschutz, Zivilschutz des Landkreises Oberspreewald-Lausitz (Tel. 035753 6971-15, E-Mail: katschutz@osl-online.de).

Freie Wege, sichere Straßen: Bäume, Hecken und Sträucher rechtzeitig zurückschneiden

Grundstückseigentümer sind aufgefordert, den öffentlichen Verkehrsraum freizuhalten. Bäume, Hecken und Sträucher verschönern unsere Orte – sie dürfen jedoch nicht zum Hindernis oder zur Gefahr für andere Verkehrsteilnehmer werden.

Das Amt Ortrand bittet deshalb wiederholt alle Grundstückseigentümer in der Stadt Ortrand sowie den Gemeinden Frauendorf, Großkmehlen, Kroppen, Lindenau und Tettau, den Bewuchs an ihren Grundstücksgrenzen regelmäßig zu kontrollieren und erforderlichenfalls zurückzuschneiden.

Insbesondere ist darauf zu achten, dass die Geh- und Radwege nicht durch Hecken, Sträucher oder Äste eingengt werden, Äste und Zweige nicht verkehrsgefährdend in die Fahrbahn hineinragen, Sichtbereiche an Kreuzungen, Einmündungen und Grundstücksausfahrten freigehalten werden, Verkehrszeichen und Straßennamenschilder nicht verdeckt werden und Straßenbeleuchtungen in ihrer Funktion nicht durch Bewuchs beeinträchtigt werden.

Was sagt das Gesetz?

Nach § 26 Abs. 2 Brandenburgisches Straßengesetz (BbgStrG) dürfen Anpflanzungen nicht angelegt oder unterhalten werden, wenn sie die Sicherheit oder Leichtigkeit des Verkehrs beeinträchtigen. Stellt die zuständige Straßenbaubehörde eine entsprechende Beeinträchtigung fest, kann sie die Grundstückseigentümer bzw. sonstigen Verpflichteten auffordern, diese innerhalb einer angemessenen Frist zu beseitigen. Nach erfolglosem Ablauf der Frist kann die Behörde die notwendigen Maßnahmen auf Kosten des Verpflichteten durchführen oder durchführen lassen.

Verstöße können teuer werden

Bei geringfügigen Ordnungswidrigkeiten kann gemäß § 56 Abs. 1 OWiG eine Verwarnung mit Verwarnungsgeld zwischen 5,00 und 55,00 EUR ausgesprochen werden. Ein Verstoß gegen die Vorgaben des § 26 Abs. 2 BbgStrG kann gemäß § 47 Abs. 1 Nr. 12 in Verbindung mit § 47 Abs. 2 BbgStrG als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße von bis zu 2.500 Euro geahndet werden.

Rückschnitt und Naturschutz

Bitte beachten Sie bei allen Arbeiten auch die naturschutzrechtlichen Vorschriften. Nach § 39 Abs. 5 Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) gelten insbesondere für Hecken, Gebüsche und andere Gehölze in der Zeit vom 1. März bis 30. September Einschränkungen. Schonende Form- und Pflegeschnitte zur Beseitigung des Zuwachses sind grundsätzlich zulässig. Darüber hinaus sind insbesondere die artenschutzrechtlichen Vorschriften zu beachten.

Bitte kontrollieren Sie regelmäßig den Bewuchs an Ihrer Grundstücksgrenze und sorgen Sie rechtzeitig für den erforderlichen Rückschnitt. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zur Sicherheit von Fußgängern, Radfahrern und allen anderen Verkehrsteilnehmern.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Ihr Amt Ortrand
Sabine Dörschel
Amtsleiterin Hauptamt

BÜRGERINFORMATION: Laubbeseitigung im Herbst Hinweise zur Straßenreinigungspflicht

■ Was regelt die Straßenreinigungssatzung?

Nach Straßenreinigungssatzung der jeweiligen Gemeinde/Stadt sind in Verbindung mit dem Straßenverzeichnis Reinigungspflichtigen verpflichtet, Fahrbahnen, Gehwege und unbefestigte Randstreifen im jeweils festgelegten Umfang nach Bedarf, mindestens jedoch einmal wöchentlich, zu säubern.

Zur Reinigung gehört ausdrücklich auch das Entfernen von störendem Bewuchs, Unkraut, Laub und Unrat sowie das Mähen von Gras. Kehrlicht und sonstiger Unrat sind nach Abschluss der Reinigung unverzüglich aus dem öffentlichen Straßenraum zu entfernen und ordnungsgemäß zu entsorgen. Nicht gestattet ist die Ablagerung oder Entsorgung auf Nachbargrundstücken, in oder auf Einlaufschächten der Straßenentwässerung, in Entwässerungsrinnen oder in Gräben.

■ Wenn die Reinigung nicht selbst möglich ist

Wer die Straßenreinigung aus gesundheitlichen oder anderen persönlichen Gründen nicht selbst durchführen kann, muss die Erfüllung der Reinigungspflicht anderweitig organisieren. Möglich ist beispielsweise die Unterstützung durch Angehörige, Nachbarn oder die Beauftragung eines privaten Hausmeisterbeziehungsweise Grundstücksdienstes.

Rechtlicher Hinweis: Die bloße Beauftragung eines Dienstleisters lässt die Verantwortung des Reinigungspflichtigen grundsätzlich bestehen. Eine förmliche Übertragung der Reinigungspflicht auf einen Dritten ist nach Straßenreinigungssatzung nur mit Zustimmung der jeweiligen Gemeinde/Stadt möglich; der Dritte muss die Übernahme schriftlich erklären.

■ Hausmeisterdienste in der näheren Umgebung

Die nachfolgende Übersicht beruht auf öffentlich zugänglichen Branchenbucheinträgen. Bitte erfragen Sie vor Auftragserteilung, ob Laubbeseitigung beziehungsweise Straßenreinigung angeboten wird.

Hausmeisterservice rund ums Haus – Sebastian Scholz

Grenzstraße 3, 01990 Ortrand, Telefon: 0170 8055454

E-Mail: Hausmeisterservice-SebastianScholz@web.de

Hinweis: Laubbeseitigung ausdrücklich genannt

WISAG Garten- und Landschaftspflege GmbH & Co. KG

Minkwitzweg 3, 01990 Ortrand, Telefon: 0172 2423493

E-Mail: Marco.Mueller@wisag.de

Hinweis: Leistungsumfang bitte erfragen

Florian Hansel Dienstleistungsservice Linzer

Hauptstraße 32, 01561 Schönfeld, Telefon: 01522 6410710

E-Mail: info@ds-hansel.de

Hinweise: Leistungsumfang bitte erfragen

Hausmeisterservice Petzold

Schulstraße 8, 01945 Frauendorf, Telefon: 0174 3035263

E-Mail: Petzold.hausmeisterservice@web.de

Hinweise: Leistungsumfang bitte erfragen

Renaldo Hörnig Hausmeisterservice

Straße zum Stützpunkt 2, 04932 Großthiemig, Telefon: 01590 1510788

Hinweis: Leistungsumfang bitte erfragen

■ Hinweis:

Die Auflistung ist unverbindlich, nicht abschließend und stellt keine Empfehlung oder Bevorzugung durch die jeweilige Gemeinde/Stadt dar. Kontaktdaten, Verfügbarkeit, Leistungsumfang und Preise sind unmittelbar beim jeweiligen Anbieter zu prüfen.

Großkmehlen

Beschlüsse aus der Sitzung der Gemeindevertretersitzung Großkmehlen vom 28.07.2026

■ öffentlicher Teil

• Diesem Beschluss wurde nicht zugestimmt:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Großkmehlen beschließt 1. die 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für den Winterdienst in der Gemeinde Großkmehlen (Winterdienstgebührensatzung) zur rückwirkenden Inkraftsetzung zum 01.01.2025 sowie 2. die Satzung ortsüblich bekanntzumachen.

Kroppen

Beschlüsse aus der Sitzung der Gemeindevertretersitzung Kroppen vom 17.08.2026

■ öffentlicher Teil

- Die Gemeindevertretung Kroppen beschließt den Vertrag zum Betrieb der Kindertagesstätte „Weltentdecker“ in Kroppen zwischen der Gemeinde Kroppen und der Diakonie Libera Kirchliche Stiftung bürgerlichen Rechts mit Sitz in Görlitz.
- Die Gemeindevertretung Kroppen empfiehlt der Diakonie Libera, den Haushaltsplan 2026 für die Kindertagesstätte „Weltentdecker“ in der vorliegenden Fassung zu beschließen.
- Die Gemeindevertretung Kroppen beschließt gemäß § 36a BauGB in Verbindung mit § 246e Abs. 2 BauGB ihre Zustimmung zum

Vorbescheid (§75 BbgBO) zum Vorhaben:

Neubau eines Doppelwohnhauses mit Carport und eines Nebengebäudes in der Frauendorfer Straße auf folgendem Grundstück: Gemarkung Kroppen, Flur 4, Flurstück 105

- Die Gemeindevertretung Kroppen beschließt gemäß § 36a BauGB in Verbindung mit § 246e Abs. 2 BauGB ihre Zustimmung zum Vorbescheid (§75 BbgBO) zum Vorhaben:

Neubau eines Wohnhauses mit Garage und eines Nebengebäudes in der Frauendorfer Straße auf folgendem Grundstück: Gemarkung Kroppen, Flur 4, Flurstück 104/2



Frauendorf



Information zur Bezuschussung des Mittagessens

Die Gemeinde Frauendorf beabsichtigt in der kommenden Sitzung der Gemeindevertretung über die Bezuschussung des Mittagessens zu beraten.

Die DK Brandenburger Wildtiere GmbH hat die Preise für die Mittagsversorgung zum 01.06.2026 erhöht und zwischenzeitlich erneut angepasst. Der aktuelle Preis beträgt 4,55 Euro je Mittagessen in der Krippe und Kindertagesstätte sowie 4,75 Euro je Mittagessen im Hort. Aufgrund dieser Änderungen ist eine erneute Betrachtung und entspre-

chende Beschlussfassung zur Höhe der Bezuschussung erforderlich. Durch die Personensorgeberechtigten wäre künftig ein täglicher Anteil von 2,74 Euro je Mittagessen in Krippe und Kita sowie von 2,85 EUR für ein Mittagessen im Hort zu entrichten. Der von der Gemeinde zu tragende Zuschuss beläuft sich somit auf 1,81 Euro je Mittagessen in Krippe und Kita sowie auf 1,90 Euro je Mittagessen im Hort.

Ihr Amt Ortrand
Sabine Dörschel, Amtsleiterin Hauptamt

Bauland im Amtsbereich Ortrand

Die Gemeinde Frauendorf verkauft Grundstücke im Wohngebiet – Am Glockenturm.

Der Kaufpreis beträgt 55,00 €/m². Zukünftige Bauherren sind verpflichtet, innerhalb von 5 Jahren mit dem Bau eines Wohnhauses zu beginnen, andernfalls erfolgt eine kostenfreie Rückabwicklung an die Gemeinde. Der Käufer wird verpflichtet, das zu errichtende Gebäude selbst zu nutzen. Nähere Informationen zum Wohngebiet finden Sie unter www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstueckebauland-Frauendorf

Ansprechpartner

Für Rückfragen steht Ihnen gern Frau A. Richter unter 035755-605325 oder Herr R. Heinze unter 035755-605326 telefonisch zur Verfügung. Bei Interesse bitte per E-Mail an a.richter@amt-ortrand.de anfragen.



Wohnen mit Blick auf Schloss und Kirche in Großmehlen

Im Auftrag der Gemeinde Großmehlen verkaufen wir die noch freien 4 Bauplätze im Wohngebiet „Am Schlossblick“. Für Anfragen und zur Vereinbarung eines individuellen Beratungstermins erreichen Sie uns:

LBS Immobilienbüro Jürgen Richter

Büro Großenhain
im Haus der Sparkasse Meißen
Dresdner Straße 35A
01558 Großenhain
Telefon: 03525-5150 2525
Mobil: 0172-7304588

Büro Kleinkmehlen
Dorfstraße 13A
01990 Kleinkmehlen

Mail: richter-j@meissen-immo.de
Internet: www.meissen-immo.de



Attraktive Bauplätze für junge Leute in Tettau

Im Auftrag der Gemeinde Tettau verkaufen wir die noch freien 4 Bauplätze im Wohngebiet „Schafrebe“. Die Nutzung des Förderprogramms des Landes Brandenburg für die Schaffung und Erwerb selbstgenutzten Wohnungseigentums ist möglich.

Für Anfragen und zur Vereinbarung eines individuellen Beratungstermins erreichen Sie uns:

LBS Immobilienbüro Jürgen Richter

Büro Großenhain
im Haus der Sparkasse Meißen
Dresdner Straße 35A
01558 Großenhain
Telefon: 03525-5150 2525
Mobil: 0172-7304588

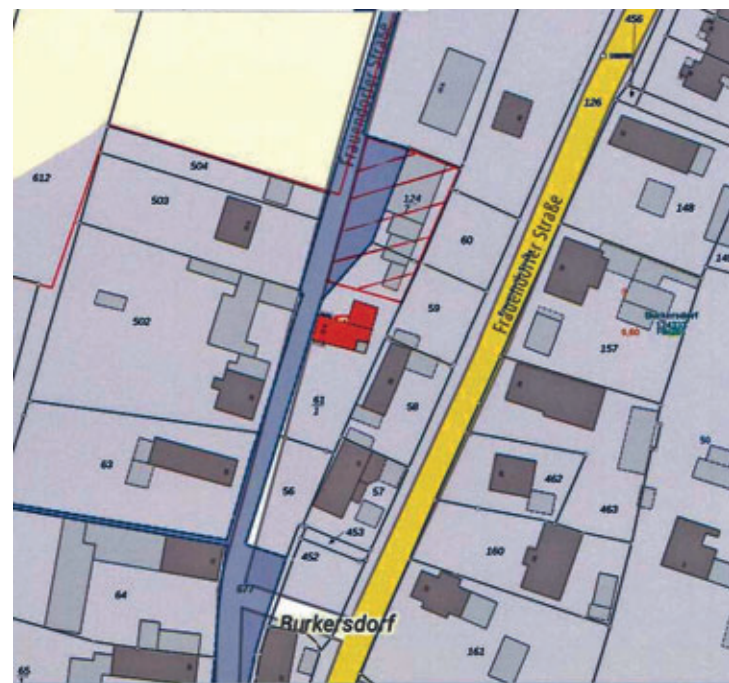
Büro Kleinkmehlen
Dorfstraße 13A
01990 Kleinkmehlen

Mail: richter-j@meissen-immo.de
Internet: www.meissen-immo.de



Verkauf eines städtischen Grundstücks – ehemaliger Bauhof der Stadt Ortrand

Die Stadt Ortrand bietet ein Grundstück des ehemaligen städtischen Bauhofs in der Frauendorfer Straße, Gemarkung Burkersdorf, Flur 1, zum Verkauf an.



Die Grundstücksfläche beträgt insgesamt ca. 822 m² und umfasst:

- Flurstück 124/7 mit 335 m²,
- eine Teilfläche des Flurstücks 677 mit ca. 322 m²,
- eine Teilfläche des Flurstücks 61/1 mit ca. 165 m².

Die Teilflächen der Flurstücke 677 und 61/1 müssen im Verkaufsfall noch vermessen werden. Die endgültige Grundstücksgröße kann daher geringfügig abweichen.

Auf dem Grundstück befinden sich zwei größere und drei kleinere Lagerhallen mit Nebenglass. Die vorhandene Bebauung kann, vorbe-

haltlich der jeweiligen Genehmigungen, weiter genutzt, umgebaut oder zurückgebaut werden. Das Grundstück eignet sich insbesondere für Lager-, Gewerbe- oder sonstige Entwicklungszwecke.

Das Grundstück verfügt über eine gute Verkehrsanbindung über die L 59 sowie zur Autobahn A 13 (Dresden-Berlin).

Der Kaufpreis wird im Rahmen des Verkaufsverfahrens festgelegt. Der Mindest-Sachwert beträgt 38.000 Euro. Interessenten werden gebeten, ein Kaufangebot einschließlich eines Nutzungskonzeptes **bis 18. Oktober 2026** bei der Stadt Ortrand einzureichen. Die Vergabe erfolgt im Rahmen des Verkaufsverfahrens.

Für Rückfragen steht Ihnen gern Frau Richter und Herr Heinze zur Verfügung.

Weitere Informationen und Bilder finden Sie auf der Homepage des Amtes Ortrand unter www.amt-ortrand.de

Kontakt: Amt Ortrand für die Stadt Ortrand
Bauamt – Frau Richter / Herr Heinze
Altmarkt 1, 01990 Ortrand
Tel.: 035755 - 605 325 / -326
E-Mail: a.richter@amt-ortrand.de

Verkauf eines städtischen Grundstücks – Ehemalige Kfz-Werkstatt in Ortrand



Die Stadt Ortrand bietet ein Grundstück einer ehem. Kfz-Werkstatt in der Heinersdorfer Str. / Schillerweg, Gemarkung Ortrand, Flur 1, zum Verkauf an.

Die Grundstücksfläche beträgt insgesamt 1.468 m² und umfasst folgende Flurstücke:

- Flurstück 465/8: 470 m²
- Flurstück 465/7: 725 m²
- Flurstück 808: 273 m²

Die Immobilie bietet vielfältige Nutzungsmöglichkeiten, beispielsweise als Gewerbe-, Lager- oder Werkstattfläche sowie für private Vorhaben, jeweils vorbehaltlich der erforderlichen Genehmigungen. Auf dem Grundstück befindet sich ein Werkstattgebäude mit Nebengelaß.

Der Kaufpreis wird im Rahmen des Verkaufsverfahrens festgelegt. Der Mindest-Sachwert beträgt 41.000 Euro. Interessenten werden gebeten, ein Kaufangebot einschließlich eines Nutzungskonzeptes **bis 18. Oktober 2026** bei der Stadt Ortrand einzureichen. Die Vergabe erfolgt im Rahmen des Verkaufsverfahrens.

Für Rückfragen steht Ihnen gern Frau Richter und Herr Heinze zur Verfügung.

Weitere Informationen und Bilder finden Sie auf der Homepage des Amtes Ortrand unter www.amt-ortrand.de

Kontakt:

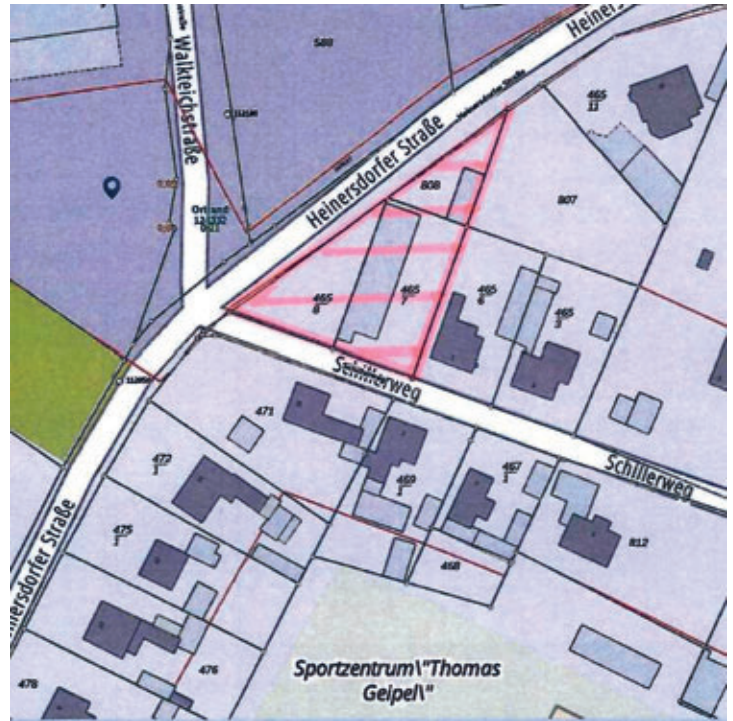
Amt Ortrand für die Stadt Ortrand

Bauamt – Frau Richter / Herr Heinze

Altmarkt 1, 01990 Ortrand

Tel.: 035755 - 605 325 / -326

E-Mail: a.richter@amt-ortrand.de



Nichtamtlicher Teil

Amt



Beratungs- und Unterstützungsangebote auf einen Blick

■ Hilfe in Notfällen

In Notfällen können durch die Bürger folgende Stellen benachrichtigt werden:

bundesweit gültige Rufnummer	116117
für den ärztlichen Bereitschaftsdienst	(03574) 7650
Polizeidienststelle Lauchhammer	(03573) 880
Polizeidienststelle Senftenberg	110
Polizei	112
Notruf	(03573) 8030
Wasserverband Lausitz	(0331) 7495-330
EMB Energie Brandenburg GmbH	(0800) 2305070
MITNETZ Strom	

■ Sprechzeiten und Beratung von Frauen für Frauen

Ort: Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand

Die Beratung findet am 2. Donnerstag im Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr statt.

Frauen mit ihren Kindern erhalten bei seelischer und körperlicher Misshandlung **sofort unter 03574 / 2693 Unterkunft und Beratung** im Frau-

en- und Kinderschutzhaus. Über diese Telefonnummer sind auch Terminvereinbarungen für die mobilen Beratungen möglich.

Die Vermittlung in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen erfolgt über die **Polizeiwache Lauchhammer, Tel.-Nr. 03574/7650 oder den Notruf 110.**

■ Öffnungszeiten der DRK-Kleiderkammer (Vereinshaus II)

Am Kirchplatz 6, 01990 Ortrand

Öffnungszeiten: Donnerstag 14 bis 17 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten

Terminabsprache mit Frau Gerlach, Tel. 0157/58230635

■ Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand

Zuständig für Wohngeld- und Kinderzuschlagsangelegenheiten im Amtsbereich Ortrand ist der Landkreis OSL in Senftenberg, Dubinaweg 1. Wer keinen Internetzugang hat, kann sich unter der Telefonnummer 03573 870 4101 im Sozialamt bzw. in der Wohngeldstelle der Kreisverwaltung OSL melden.

Sprechzeiten

■ Sprechzeiten der Amtsverwaltung Ortrand

Dienstag: 09:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 17:30 Uhr
Donnerstag: 09:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 16:30 Uhr

Alternativ sind Termine nach telefonischer Vereinbarung auch außerhalb der Sprechzeiten unter der Telefonnummer 035755-6050 möglich

■ Sprechzeiten der Führerscheinstelle – Ansprechpartnerin K. Jedan

Dienstag: 13:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag: 13:00 bis 17:00 Uhr

■ Sprechzeiten des Amtsarchivs – Ansprechpartnerin S. Biermann

Dienstag: 09:00 bis 10:30 Uhr
Außerhalb der Sprechzeiten wenden Sie sich bitte an 035755-605217

■ Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand

Ab sofort finden die Sprechzeiten nach telefonischer Terminabsprache statt.

Frau Nicklisch 0152-24789838

Vertretung:

Frau Herzog 035755 51247

■ Sprechzeiten der Revierpolizei Ortrand

Dienstag: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 17:00 Uhr
oder telefonisch unter: 035755-50489 / 03574-7650

Wenn aus Liebe Leben wird, bekommt das Glück einen Namen.

Willkommen im Leben!

Wir freuen uns, unsere neuen Erdenbürger

Arvid Nitschke und Ella Murawski

im Amt Ortrand begrüßen zu dürfen. Jede Geburt bringt neues Leben, frische Perspektiven und ganz viel Zukunft mit sich. Den Kindern und ihren Familien wünschen wir einen guten Start, Gesundheit, Glück und viele unvergessliche gemeinsame Momente. Schön, dass ihr da seid.



Ihr Amtsdirektor Niko Gebel

Mehr Informationen finden Sie auf:
www.instagram.com/amt_ortrand/
oder www.amt-ortrand.de



www.amt-ortrand.de



www.facebook.com/amtortrand



www.instagram.com/amt_ortrand

AMTSFEUERWEHRTAG

AMT ORTRAND

Gemeinsam stark -
für eure Sicherheit!

Erleben. Staunen. Mitmachen

www.amt-ortrand.de

Die PTO PolymerTechnik Ortrand GmbH wünscht faire Wettkämpfe.

Ort: Lindenau,
Sportplatz

Datum: 19.09.2026
ab 10 Uhr

Sie möchten das **Amtsblatt für das Amt Ortrand**
kostenfrei als digitales Abo bestellen?

Scannen Sie dazu den QR-Code oder senden Sie eine E-Mail an newsletter@riedel-verlag.de





Liebe Ortrander Bürgerinnen und Bürger,

die Sommerzeit neigt sich langsam ihrem Ende entgegen. Wir werden sicherlich noch einige schöne Tage haben, aber unsere Kinder sind wieder in der Schule und viele haben ihren wohlverdienten Urlaub - ob in Nah oder Fern - hinter sich.

Am 22. August konnte ich 26 Mädchen und Jungen bei ihrer Einschulung in unserer Ortrander Schule begrüßen. Aufgeregt nahmen sie ihre Zuckertüten in Empfang und haben nun schon ihre ersten Schultage in den renovierten Klassenräumen erlebt. In den Ferien gaben sich vor dem Schulbeginn viele Handwerker die „Klinke in die Hand“: die Räume im NAW-Bau wurden renoviert, neugestaltet und auf Vordermann gebracht. Die Stadtverordneten haben dafür 50.000 € freigegeben. Ich wünsche an dieser Stelle allen Schülerinnen, Schülern, Lehrerinnen und Lehrern einen schönen Schulstart und viel Erfolg für das neue Schuljahr!



Am 9. September wird die Stadtverordnetenversammlung sich wieder mit dem Thema Schule beschäftigen. Nach vielen Sitzungen in den letzten Wochen diskutieren die Abgeordneten nun abschließend über die Varianten eines zusätzlichen neuen Schulgebäudes. Dabei stehen nicht nur bauliche Punkte im Mittelpunkt. Entscheidend ist auch die Finanzierung. Wie in vielen Kommunen müssen wir darauf achten, was wir uns leisten können und wollen. Sie sind alle herzlich eingeladen, an dieser Sitzung teilzunehmen.

Die Deutsche Glasfaser hat uns Mitte August informiert, dass sie aus wirtschaftlichen Gründen den Glasfaserausbau in Ortrand nicht weiterführen wird. Das hat sie in den letzten Wochen schon für viele Städte im ländlichen Raum bundesweit beschlossen. Für alle betroffenen Bürger gibt es die Möglichkeit, zu anderen Anbietern zu wechseln. Aber auch diese Unternehmen benötigen eine „kritische Masse“, um den Ausbau wirtschaftlich weiterzuführen. Wir versuchen als Stadt hier zu vermitteln und hoffen, dass endlich alle Einwohner schnellstmöglich ihren gewünschten Breitbandanschluss nutzen können.

Der Allgemeine Deutsche Fahrradclub (ADFC) machte bei seiner Sommertour auch einen Halt in Ortrand. Am 8. August konnte ich die Radler am Bahnhof begrüßen. Wie viele Gäste waren sie von den Radwegen in und um Ortrand begeistert und werden sicherlich regelmäßig den Weg nach Südbrandenburg finden.



Seit Anfang August können Sie nun auf dem Altmarkt eine weitere Möglichkeit der Außengastronomie finden. Seit dem 12. August können Sie bei der Feinbäckerei Tobollik Kaffee und Kuchen auch unter einem Sonnenschirm im Freien genießen.



Am letzten Augustwochenende feierte unser Freibad sein 100-jähriges Jubiläum. Wir können voller Stolz auf diese Geschichte zurückblicken. Gerade in den letzten Jahren ist es dem Förderverein gelungen, das Bad zu einem echten Anziehungspunkt im Sommer zu machen. Daher danke ich an dieser Stelle allen ehrenamtlichen Helfern und Unterstützern für ihre Arbeit. Ohne sie gäbe es keinen runden Geburtstag unseres Bades! Auch der September bietet einige Veranstaltungshöhepunkte, zu denen es sich lohnt, hinzugehen: Am 5. und 6. September findet das nun schon 6. Autocrossrennen auf dem Kutschenberg statt. Eine Woche später, am 13. September, können sie im Rahmen des bundesweiten Tags des offenen Denkmals Führungen auf dem Ortrander Bahnhof und in der St. Barbara-Kirche genießen.

Abschließend möchte ich Sie noch einmal um Ihre verstärkte Aufmerksamkeit im Straßenverkehr bitten: Denken Sie daran, unsere Schulanfänger sind unterwegs. Nehmen Sie bitte Rücksicht und fahren Sie vorsichtig.

Ich wünsche Ihnen viele Spätsommertage. Genießen Sie die Natur in und um Ortrand – und bleiben Sie gesund!

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Maik Bethke



Sommerferien voller Erlebnisse in unserer Kita

Hinter uns liegen abwechslungsreiche und erlebnisreiche Sommerferien in unserer Kita. Für die Kinder gab es viel zu entdecken, auszuprobieren und gemeinsam zu erleben.

Ein besonderes Highlight war unsere Sommerparty, bei der gemeinsam gelacht, gespielt und gefeiert wurde. Auch beim Waldtag mit Salzteig konnten die Kinder kreativ werden und gleichzeitig die Natur entdecken. Mit viel Freude entstanden dabei kleine Kunstwerke.

Beim Sandburgenbauen waren Teamarbeit, Fantasie und Geschick gefragt. Gemeinsam wurden tolle Bauwerke gestaltet und natürlich durfte auch das ausgiebige Spielen im Sand nicht fehlen.

Besonders bunt wurde es bei unserer Farbaction. Mit Farben, Kreativität und ganz viel Freude konnten die Kinder experimentieren und ihrer Fantasie freien Lauf lassen.

Neben diesen besonderen Aktionen gab es natürlich noch viele weitere kleine und große Erlebnisse im Kita-Alltag. Ob gemeinsames Spielen, Basteln, Entdecken oder einfach Zeit miteinander verbringen – Lange- weile kam bei uns nicht auf.

Nun blicken wir auf eine schöne Sommerzeit mit vielen tollen Erinnerungen zurück und freuen uns auf die nächsten gemeinsamen Abenteuer in unserer Kita!



Sommer, Spaß und Regenbogenzauber: So bunt war unsere Feriengestaltung in der Kita „Regenbogen“!

Wenn in Ortrand die Sommerferien beginnen, heißt es für die Kinder der Kita „Regenbogen“: Abenteuer, Action und jede Menge gemeinsamer Spaß! Eröffnet wurden diese erlebnisreichen Ferienwochen mit einer richtig coolen Sommerparty, bei der der Ferien-Ton direkt angeschlagen wurde.

Im Anschluss rollte der Ferienspaß wie von selbst an oder besser gesagt: Er schwamm! Immer dienstags und donnerstags hieß es für unsere kleinen Wasserratten nämlich ab ins Ortrander Freibad. Ob Planschen, Rutschen oder einfach im kühlen Nass austoben – hier kam garantiert jeder auf seine Kosten.

Ein besonderes Highlight war unsere Fotorallye durch Ortrand, die wir gemeinsam mit der Medienpädagogin des Landkreises OSL, Frau Orlamünder, unternahmen. Die Kinder machten sich auf die Suche nach inte-



ressanten Orten in unserer Stadt. Sie wählten Plätze aus, die ihnen besonders gut gefallen, mit denen sie schöne Erlebnisse verbinden, aber auch solche, die sie weniger mögen – ein spannender Blick auf unsere Heimat durch die Kinderaugen.

Auch in der Natur gab es viel zu entdecken: Wir besuchten das „Grüne Klassenzimmer“ auf dem Grundstück der Familie Höher. Dort erfuhren die Kinder auf faszinierende Weise viel über die wichtige Arbeit eines Imkers. Sie durften sogar einen vorsichtigen Blick in eine Bienenbeute werfen, frischen Honig kosten und erlebten ganz spielerisch, wie sich ein Bienenvolk eigentlich organisiert.

Einen weiteren Volltreffer landeten wir mit unserem Ausflug zur Bäckerei Böltzig in Böhl. Nach dem spannenden Blick hinter die Kulissen der Backkunst ging es für die Kinder auf eine ganz besondere Heimfahrt: Mit dem Ortrander Kulturexpress rollten alle glücklich und zufrieden zurück zur Kita.

Aber auch handwerklich war einiges los! Beim Kreativtag unter fachkundiger Anleitung von Frau Fröhlich wurde gemixt, gegossen und

gestaunt. Aus feiner Modell-Gießmasse entstanden wunderschöne Figuren. Ein riesiges Dankeschön geht an die Firma Fröhlich für das Sponsoring von Material und Gießformen!

Apropos Kreativität: Auch der Pinsel wurde kräftig geschwungen. Unter Anleitung von Frau Paulick verwandelten sich leere Leinwände auf echten Staffeleien in farbenfrohe Kunstwerke zum Thema „Sommer und Sommergefühle“. Wer die tollen Ergebnisse bewundern möchte, muss nur einen Blick in unseren Eingangsbereich werfen, dort hängt ab sofort unsere kleine, feine Sommer-Galerie.

Wer sich lieber austoben wollte, kam ebenfalls voll auf seine Kosten. Neben rasanten Runden auf den Inlinern zog es die Kinder immer wieder ins Thomas-Geibel-Sportzentrum zum Kicken. Betreut wurde die sportliche Truppe dabei von Robin Brunsch vom SV Eintracht Ortrand (Sektion Darts), der nicht nur ein Auge auf die Rasselbande hatte, sondern die Kids auch mit kühlen Getränken und kleinen Naschereien versorgte. Auch dafür ein herzliches Dankeschön!

Ein weiteres, liebgewonnenes Sommer-Ritual durfte natürlich nicht fehlen: Die traditionelle Fahrt ins Kino nach Großenhain, bei der gemütlich Popcorn genascht und auf der großen Leinwand mitgefiebert wurde. Den perfekten Schlusspunkt unter diese gelungene Feriensaison setzte schließlich ein gemütliches Picknick in der letzten Ferienwoche. Quer über die Ortrander Spielplätze verteilt wurde geschlemmt, gelacht und die gemeinsame Zeit genossen.

So blicken wir auf ereignisreiche, sonnige und rundum gelungene Ferien zurück. Die Kita „Regenbogen“ sagt Danke an alle Unterstützer, Helfer und natürlich an unsere wunderbaren Kinder, die diesen Sommer unvergesslich gemacht haben!



Ferienfahrt des Hortes „Kita Regenbogen“ 2026 Abenteuer, Spaß und Gemeinschaft



Unsere diesjährige Ferienfahrt führte uns ins Schullandheim nach Senftenberg. Gemeinsam erlebten wir abwechslungsreiche Tage voller Abenteuer, Bewegung und ganz viel Spaß.

Mit unseren Fahrrädern erkundeten wir die wunderschöne Umgebung. Bei einem Naturangebot im Wald konnten die Kinder verschiedene Spiele

ausprobieren und gemeinsam einen Barfußpfad bauen. Im Grünen Klassenzimmer stellten wir unter anderem leckeren Kräuterquark her.

Auch Ausflüge durften natürlich nicht fehlen: Wir besuchten den Tierpark, tobten uns auf verschiedenen Spielplätzen aus und gönnten uns zwischendurch das ein oder andere Eis. Ein besonderes Erlebnis war die Fahrt mit der Seeschlange. Von Großkoschen aus ging es los, mit einem Halt am Rostigen Nagel, wo die Kinder hoch hinaus konnten. Im Schlosspark-Center blieb außerdem Zeit zum Shoppen.

Am eigenen Badeabschnitt des Schullandheims konnten wir uns im Wasser abkühlen und die warmen Ferientage genießen. Auf dem Gelände blieb viel Zeit für freies Spiel und gemeinsames Entdecken.

Auch die Abende waren abwechslungsreich: Bei Lagerfeuer, Minidisco, Film- und Spieleabend kam garantiert keine Langeweile auf. Zum krönenden Abschluss ließen wir die gemeinsame Zeit bei einem gemütlichen Grillabend ausklingen.

Es waren wunderschöne Ferientage mit vielen tollen Erlebnissen, neuen Erinnerungen und ganz viel gemeinsamer Zeit. Eine Ferienfahrt, die uns noch lange in Erinnerung bleiben wird!



Glasfaserausbau in Ortrand geht weiter!

Wir bauen für Sie weiter aus!

Die LKG ist bereits in Ortrand aktiv und wird den **Glasfaserausbau vor Ort weiter vorantreiben**. Damit schaffen wir Schritt für Schritt die Grundlage für **schnelles, stabiles und zukunftssicheres Internet**.

Treffen Sie uns persönlich!

Im gesamten **September** sind wir **jeden Dienstag zum Markttag** mit unserem Infomobil in Ortrand vor Ort.

Kommen Sie einfach vorbei und informieren Sie sich persönlich über den Glasfaserausbau, Anschlussmöglichkeiten und unsere Angebote. Unser Team beantwortet gern Ihre Fragen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

LKG – aus der Region. Für die Region. LKS Lausitzer Kabel Service GmbH
Am Bürgerhaus 7 | 01979 Lauchhammer



Mit dem Bus zum Meißner Weinfest

Der Gewerbeverein stellt auch in diesem Jahr wieder einen Bus zum Meißner Weinfest bereit.

Die Fahrt findet am **Samstag, dem 19.09.2026** statt. Die Abfahrt erfolgt um 18:30 Uhr am Markt. Die Rückfahrt ab Meißen ist für 00:30 Uhr geplant. Der Unkostenbeitrag beträgt 15,00 Euro pro Person. Die Karten sind bei Optiker Klar und Sylvias Schreibwaren erhältlich.

Der Gewerbeverein freut sich auf zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Großkmehlen



Mit viel Spaß durch die Sommerferien – Ferienspiele im Hort der Kita Sonnenschein

In der Zeit vom 13. Juli bis zum 24. Juli 2026 hieß es für unsere Hortkinder wieder: spielen, entdecken und gemeinsam unvergessliche Ferien erleben. Zwei abwechslungsreiche Wochen lang erwartete die Kinder ein buntes Programm mit spannenden Ausflügen, Naturerlebnissen, Spiel, Sport und vielen fröhlichen gemeinsamen Momenten.

Woche 1: Natur, Kino und spannende Begegnungen



Zum Auftakt der Ferienspiele erkundeten wir gemeinsam mit dem NABU den Pfad der 1000 Eichen. Dabei erfuhren die Kinder viel Wissenswertes über die heimische Natur. Ein gemütliches Picknick am Wehr rundete diesen gelungenen Tag ab. Am nächsten Tag stand ein Kinobesuch auf dem Programm. Nach einem unterhaltsamen

Animationsfilm ging es weiter auf den Spielplatz im Stadtpark Großenhain, wo sich die Kinder noch einmal richtig austoben konnten. Ein besonderes Highlight erwartete uns am Mittwoch, als die Polizei den Hort besuchte. Mit großer Begeisterung erkundeten die Kinder den Polizeitransporter, nahmen auf dem Fahrersitz platz, probierten Handschellen aus und ließen ihre Fingerabdrücke nehmen. Die vielen neugierigen Fragen wurden geduldig beantwortet und machten diesen Vormittag zu einem spannenden Erlebnis.



Der Mittwoch stand ganz im Zeichen von Spiel, Sport und Bewegung. Nach vielen abwechslungsreichen Aktivitäten stärkten wir uns gemeinsam mit einer leckeren Pizza. Auf dem Programm standen unter anderem ein kleines Fußballturnier, Kegeln, Volleyball, Sprintwettbewerbe sowie eine fröhliche Tanzrunde, bei der sich alle noch einmal richtig auspowern konnten.

Am Donnerstag brachte uns der Ortrander Kultur-Express nach Kropfen. Dort besichtigten wir das Sägewerk und unternahmen anschließend eine gemütliche Kahnfahrt, bei der wir die Natur aus einer ganz neuen Perspektive erleben konnten.

Zum Abschluss der Ferienspiele wurden die Kinder noch einmal kreativ. Gemeinsam bauten wir im Hort Nistkästen für Meisen und leisteten damit einen kleinen Beitrag zum Naturschutz. Außerdem feierten wir an diesem Tag einen weiteren Geburtstag und ließen uns den leckeren Geburtstagskuchen schmecken.

Bei sommerlichen Temperaturen führte uns der Donnerstag ins Freibad nach Großthiemig. Dort konnten wir nach Herzenslust planschen, spielen und gemeinsam Geburtstag feiern.



Den Abschluss der ersten Ferienwoche bildete unser Ausflug zum Hof der vergessenen Künste in Böhl. Dort verbrachten wir einen abwechslungsreichen Tag mit vielen interessanten Eindrücken. Ein besonderes Erlebnis war dabei das gemeinsame Kochen über dem Lagerfeuer: Wir bereiteten eine leckere Gemüsesuppe zu, die uns nach einem erlebnisreichen Tag in der Natur besonders gut schmeckte.

Woche 2: Zwergenpfad, Neptun und Kreativität

Auch die zweite Ferienwoche hielt viele schöne Überraschungen bereit. Zum Wochenauftritt wanderten wir durch die Kmhleiner Berge und folgten den Spuren der Zwerge von „Zworgen Borgen“. Den gelungenen Tag ließen wir bei einem gemütlichen Geburtstagspicknick ausklingen.



Am Dienstag ging es erneut ins Freibad nach Großthiemig. Das sonnige Wetter sorgte für beste Stimmung und als besonderes Highlight stattete uns sogar Neptun einen Besuch ab, was für viel Spaß und strahlende Kinderaugen sorgte.



Zwei Wochen voller schöner Erinnerungen

Die Ferienspiele 2026 vergingen wie im Flug. Gemeinsam haben wir viel gelacht, gespielt, Neues entdeckt und viele unvergessliche Momente erlebt. Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die unsere Ferienspiele unterstützt und begleitet haben und damit zu diesen gelungenen Ferienwochen beigetragen haben.

Schon jetzt freuen wir uns auf die nächsten Ferienspiele und viele weitere gemeinsame

Zuckertütenfest der Kita „Sonnenschein“ Großmehlen

Erwartungsvoll sahen auch in diesem Jahr die neuen Schulanfänger der Kita „Sonnenschein“ in Großmehlen ihrem Zuckertütenfest entgegen. Am Morgen des 24.06.2026 war es dann endlich soweit. Acht als Piraten verkleidete Abc-Schützen trafen sich auf dem „Hof der vergessenen Künste“ in Böhlä/b. Ortrand. Nach einem zünftigen Frühstücksschmaus wurde das Gelände ausgiebig erkundet, das Piratenschiff in Beschlag genommen, gelacht, gespielt und im Holzbadezuber gebadet. Gemeinsam bereiteten wir unser Mittagessen vor und kochten es über dem Lagerfeuer in einem großen Suppenkessel. Und natürlich wurde ein gefundener Schatz gerecht untereinander aufgeteilt. Am Nachmittag fand das Fest dann seinen Ausklang. Vor den Augen der Eltern und des Kita-Teams pflückten die neuen Schulanfänger ihre Zuckertüten vom vorher eifrig gegessenen Zuckertütenbaum.



Großes Jubiläum

25. Schloss- und Hopfenfest am 12. und 13. September 2026!

Erleben Sie tolle Festtage voller Tradition, Genuss und Unterhaltung vor unserer historischen Schlosskulisse. Feiern Sie mit uns ein Vierteljahrhundert Gemeinschaft und Lebensfreude.

Wo: Doktor-Zachariae von Lingenthal Straße 1, 01990 Großmehlen OT Kleinkmehlen

Das erwartet Sie: Für das leibliche Wohl: Kühle Getränke, frisches Chmehlenbräu vom Fass und regionale Speisen, Unterhaltung: Abwechslungsreiche Live-Musik und tänzerische Einlagen, **Highlights:** Atemberaubende Feuershow und spektakuläres Feuerwerk, Erlebnisse: Historischer Handwerkermarkt und buntes Programm für Kinder und Familien

Kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Der Bürgermeister und der Heimatverein Großmehlen 1205 e.V.

25. Schloss- und Hopfenfest Großmehlen



Samstagabend 12.09. ab 18:00 Uhr
Eintritt Freil!

Nachtwindheim
Mittelaltermusik und Gaudi

Feuershow
Fackelumzug ab 19:30 Uhr

kleines Feuerwerk

13. September ab 13:00 Uhr
Eintritt 5,-€

Historisches Markttreiben

- Original Chmehlenbräu
- Deftiges vom Rost und aus dem Ofen
- Kaffee und hausgebackener Kuchen
- Hüpfburg und Kinderbelustigungen
- Führungen und Ausstellung im Schloss
- Kanonenschießen, Ritterlager, Badezuber
- barockes Flanieren
- Dorf kino, Tanzdarbietungen uvm.

Ortrander Kulturexpress

Impressionen auf der Silbermannorgel

Nachtwindheim

Handkarussell

Es laden ein der Bürgermeister und der Heimatverein Großmehlen 1205 e.V.

Hunde sind auf dem Festgelände verboten !

Änderungen Vorbehalten !





Lindenau



Die Oldtimer sind in Lindenau

Anlässlich der Oldtimerrallye zum Jubiläum „45 Jahre Oldtimer-Freunde Schwarzheide“ und „50 Jahre Autohaus Schultz“ in Ruhland am 26.09.2026 kommen die Fahrer der historischen Fahrzeuge auch nach Lindenau zur Mittagspause. Die Verpflegung kommt aus der Gulaschkanone. Es gibt Kesselgulasch. Der Rastplatz ist am Ruhlander Weg auf dem Gelände der TGL Lindenau (Technik Garage Lode). Vorherwerden sie eine Sonderprüfung in der Nähe des Schlosses Lindenau durchführen.

Eine Woche später, also am 03.10.2026, ist das Oldtimer-Treffen mit Motorenabstellen in Lindenau. Es kommen dort Autos, Motorräder und Traktoren, die älter als 30 Jahre sind.

Es ist das 8. Garagenfest und alle sind herzlich eingeladen.

Die Oldtimer-Freunde Schwarzheide, der Heimatverein Lindenau und Familie Lode freuen sich auf ihren Besuch.

Kindersachen-Flohmarkt in Lindenau

Der Kindersachen-Flohmarkt in Lindenau hat sich in den vergangenen Jahren bereits zu einer schönen Tradition entwickelt. Auch in diesem Herbst sind wieder alle Familien, Schnäppchenjäger und Interessierten herzlich eingeladen, vorbeizuschauen. Der nächste Herbst-/Winter-Flohmarkt findet am Sonntag, dem 11. Oktober 2026, von 9:00 bis 12:00 Uhr in der Kita Krümelkiste, Schulstraße 2a in 01945 Lindenau, statt. Neben vielen Kindersachen warten auch ein Kuchenbasar sowie verschiedene Aktivitäten für die Kinder auf die Besucherinnen und Besucher. Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste und einen schönen gemeinsamen Vormittag!

Das Team der Kita Krümelkiste

Oktoberfest in Lindenau

Auch in diesem Jahr heißt es wieder: O'zapft is!

Das Oktoberfest in Lindenau hat sich in den vergangenen Jahren zu einer beliebten und sehr erfolgreichen Veranstaltung entwickelt und lockt regelmäßig zahlreiche Besucherinnen und Besucher an.

Am 26. September 2026 wird ab 17:00 Uhr an der Parkbühne Lindenau wieder zünftig gefeiert.

Für beste Stimmung und Unterhaltung ist gesorgt.

Der Jugendclub Lindenau e.V. freut sich auf viele Gäste und einen stimmungsvollen gemeinsamen Abend.



70 Jahre Storchennest in Lindenau



Heimatvereinsvorsitzender Andre Günther mit Marlies Muschter, (Mitte) als Storch beim Storchennestfest und Bürgermeisterin Anke Boeltzig. Diese Idee belebte diese Veranstaltung

1956, von Lindenauern gebaut, ist das Storchennest bei Kupfer's zum festen Bestandteil unseres Ortes geworden.

3 Jungstörche gibt es in diesem Jahr, welche sich schon mit kräftigen Flugübungen auf das Winterquartier vorbereiten.

Ein Grund, dies gebührend zu feiern. So trafen sich am Sonntag, dem 26. Juli, bei Kupfers, unter der Regie der Familie und des Heimatvereins Lindenau, zahlreiche Gäste und Lindenauer, um bei strahlendem Sonnenschein und guter Laune diesen Höhepunkt zu feiern.

Für die musikalische Umrahmung sorgten Eltrig und Erika Weidelt aus Lindenau. Es konnten Störche gebastelt werden, ein Quiz regte zum Nachdenken an oder Interessierte versuchten sich am Binden einer Erntekrone. Blasmusik vom Band sorgte für Stimmung und Geselligkeit. Ein war ein tolles Fest für die ganze Familie.

Ein Dank an alle fleißigen Helfer, Dank der Familie Kupfer und dem Heimatverein unter André Günther für diesen schönen Nachmittag.

R. Hänel

Heimatverein Lindenau OL e.V.



Viele Gäste beim Lindenauer Storchennestfest am 26.07.2026 freuten sich über das Geschehen im Storchennest und die gelungene Veranstaltung

Eine erlebnisreiche Ferienzeit in unserer Kita

Mit einer fröhlichen Sommerparty starteten wir gemeinsam in eine abwechslungsreiche und erlebnisreiche Ferienzeit. Die Hortkinder übernahmen dabei mit viel Engagement die Organisation und überraschten die Kita-Kinder mit leckerem Eis, selbstgemachter Brause und verschiedenen Snacks. Auch bunte Tattoos und kreative Bastelangebote sorgten für jede Menge Spaß und gute Laune.



In der 1. Ferienwoche hieß es: „**Ab ins Weltall!**“. Mit einer bunten Liedermischung stimmten wir uns auf unsere Reise zu den Sternen ein. Die Kinder erfuhren, wie ein Astronaut aussieht und wie unser Sonnensystem aufgebaut ist. Besonders spannend wurde es, als wir aus Formsand unseren eigenen „Mondsand“ herstellten. Mit viel

Freude wurde dieser gefühlt und anschließend wurden kleine, fantasievolle Mondlandschaften konstruiert.



Die 2. Ferienwoche stand ganz im Zeichen von „**Kunst und Kreativität**“. Aus Pflanzen und Blumen entstanden wunderschöne Naturbilder auf Leinwänden. Passend zu unserem Thema besuchten wir das Torhaus in Lindenau. Dort bestaunten wir die Ausstellung der „Montagsmaler“, waren vom Uhrenmuseum begeistert und konnten anschließend im Bücherstübchen in interessanten Büchern stöbern und uns einige davon ausleihen. Ein weiteres besonderes Erlebnis war unser gemeinsamer Besuch in der Tagespflege. Gemeinsam mit den Hortkindern verbrachten wir dort eine kreative Zeit mit den Senioren und konnten voneinander lernen und miteinander gestalten.



In der 3. Ferienwoche machten wir uns auf zur „**Wald- und Entdeckerwoche**“. In der Natur gab es viel zu entdecken: Die Kinder sammelten kleine Schätze des Waldes und konnten in einer Fühlkiste verschiedene



Naturmaterialien ertasten. Beim Rätselraten und Nachahmen von Tiergeräuschen waren alle mit großer Begeisterung dabei. Als kleine Waldgeister und Feen verkleidet, tauchten die Kinder in eine fantasievolle Welt ein und lauschten spannenden Waldgeschichten.



In der 4. Ferienwoche gingen wir auf eine „Reise um die Welt“ und entdeckten verschiedene Länder und Kulturen. In Italien halfen die Kinder begeistert bei der Zubereitung des Pizzateigs und natürlich durfte die selbstgemachte Pizza anschließend auch probiert werden. In Japan lernten wir Sushi und verschiedene Süßspeisen kennen und durften diese verkosten.

Auf unserer Reise durch Afrika begegneten uns faszinierende Tiere, afrikanische Tanzmusik und abwechslungsreiche Spiele. Dabei konnten die Kinder spielerisch neue Kulturen kennenlernen und ihre Freude an Musik, Bewegung und Gemeinschaft entdecken. Die Hortkinder reisten mit einem selbstgebastelten Koffer in die Länder, in denen sie schon mal Urlaub gemacht hatten, und erzählten über ihre Erlebnisse dort.



Die 5. Ferienwoche brachte uns „Sand & Strand“. Das sommerliche Wetter nutzten wir ausgiebig zum Sandburgenbauen und für kreative Strandspiele. In unserem Sandkasten entstand eine große Sandburg,

an der alle Kinder gemeinsam gebaut haben. Wir bastelten Sandbilder und suchten Schätze im Sand.



In der 6. Ferienwoche begaben wir uns „Unter Wasser“. Die Kinder gestalteten eigene „Unterwasserschätze“ und tauchten mit viel Fantasie in die Welt des Meeres ein. Die Hortkinder gestalteten einen riesigen Regenbogenfisch und erfuhren einiges über verschiedene Lebewesen im Wasser. Die Krippenkinder malten sogar mit Eiswürfeln.



Außerdem war für die Hortkinder jeden Donnerstag Freibad angesagt, wo Spiel, Spaß und Bewegung im Wasser auf dem Programm standen. Besonders stolz waren wir auf einige Kinder, die in dieser Ferienzeit erfolgreich ihre Schwimmstufen verbessern konnten.



So wurden die Ferien zu einer bunten Mischung aus Abenteuer, Kreativität, Bewegung, Natur, Bildung und Gemeinschaft. Die Kinder konnten Neues entdecken, eigene Erfahrungen sammeln und vor allem viele schöne gemeinsame Erinnerungen schaffen.

Mit vielen kleinen Abenteuern, strahlenden Kinderaugen und neuen Erfahrungen im Gepäck blicken wir auf eine wunderschöne Ferienzeit zurück und freuen uns schon auf die nächsten gemeinsamen Entdeckungsreisen!

Kroppen



Liebe Kroppener Bürgerinnen und Bürger,

das Jahr 2026 hat uns wettertechnisch bereits einige Extreme beschert. Nach einem Winter mit Glatteis und Schnee folgte ein Sommer mit Temperaturen von nahezu 40 Grad. Diese Wetterbedingungen haben uns alle vor besondere Herausforderungen gestellt.

Die große Hitze war letztlich auch der Grund dafür, dass unser diesjähriges Park- und Dorffest abgesagt werden musste. Unter diesen Bedingungen wäre ein gemütliches und unbeschwertes Fest weder für die Besucherinnen und Besucher noch für die Organisatoren möglich gewesen. Bei derart hohen Temperaturen zieht es viele Menschen verständlicherweise an kühlere Orte.

Umso mehr können wir uns auf das kommende Erntefest am 4. Oktober 2026 freuen. Bereits am Samstag, dem 3. Oktober 2026, findet wieder das musikalische Schlachtfest statt. Am Sonntag geht es dann mit dem traditionellen Ernteumzug weiter, der uns in das Parkgelände führen wird. Dort möchten wir gemeinsam bei Kaffee und Kuchen sowie weiteren Speisen einen gemütlichen Nachmittag verbringen. Auch für die Unterhaltung ist gesorgt: Die musikalische Begleitung des Umzuges wird uns mit einer Darbietung erfreuen. Anschließend sorgt der Humorist „Remmi von Demmi“ auf der Parkbühne für gute Stimmung. Unterstützt wird er dabei von unseren Tanzmädels.

Auch zur Kroppener Kirmes gibt es in diesem Jahr wieder etwas Schönes: Seit langem wird am Samstag wieder ein Tanzabend im Festzelt im Park stattfinden. Ich bin zuversichtlich, dass uns auch die Sportgaststätte unter der Leitung von Lutz Theurich wieder zu einem traditionellen Kirmesfrühschoppen einladen wird.

In diesem Zusammenhang möchte ich auch noch einmal an die Veran-

staltung „Operation Kroppen“ erinnern. Sie war erneut ein voller Erfolg. Darüber hinaus dürfen wir uns erneut auf einen Erlebnisvortrag von Richard Löwenherz freuen. Dieser findet am 10. Oktober 2026 um 17.00 Uhr im Kirchenraum statt und wird sicherlich wieder viele interessante Eindrücke vermitteln.

Auch die nächsten Veranstaltungen werfen bereits ihre Schatten voraus. Die Vorbereitungen für den Weihnachtsmarkt sowie für weitere Veranstaltungen in unserer Gemeinde laufen bereits.

Allen Vereinen, Organisatoren, Helferinnen und Helfern, die mit viel Engagement und persönlichem Einsatz zum vielfältigen Gemeindeleben beitragen, möchten die Gemeinde und ich an dieser Stelle ganz herzlich danken.

Ich freue mich auf die kommenden Veranstaltungen und auf viele schöne gemeinsame Stunden in Kroppen.



Musik, Begegnungen und strahlender Sonnenschein: Sommerfest der DRK-Tagespflege Kroppen ein voller Erfolg

Der Tag der offenen Tür bot Einblicke in die Einrichtung und ein abwechslungsreiches Programm für Gäste, Angehörige und Besucher.

Bei strahlendem Sonnenschein feierte die DRK-Tagespflege ihr Sommerfest mit einem Tag der offenen Tür.

Zahlreiche Gäste, Angehörige und Interessierte nutzten die Gelegenheit, gemeinsam einen abwechslungsreichen Tag zu verbringen und die Einrichtung kennenzulernen.

Für einen besonderen Auftritt sorgten die Kleinsten der benachbarten Kita Weltentdecker. Mit einem liebevoll vorbereiteten Programm begeisterten sie die Besucherinnen und Besucher. Für viele von ihnen war es der erste



Auftritt vor Publikum – umso größer war der Applaus für ihren mutigen und gelungenen Auftritt.

Im Anschluss begrüßte Pflegedienstleiterin Claudia Simon die Gäste

und bedankte sich bei allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen hatten. Auch Vorstandsmitglied Karsten Stroczeck nahm an der Veranstaltung teil. Er sprach der Gemeinde Kroppen, Bürgermeister Reiner Krämer, dem Amt Ortrand, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie den zahlreichen Unterstützerinnen, Unterstützern und Angehörigen seinen Dank und seine Anerkennung aus. Am Nachmittag sorgten zwei frei-

schaffende Künstler aus den benachbarten Dörfern mit einem abwechslungsreichen Musikprogramm für beste Stimmung. Gemeinsam wurde gesungen, geklatscht und geschunkelt – ganz im Sinne der Freude am gemeinsamen Musizieren.

Ein herzliches Dankeschön gilt den Angehörigen der Gäste, die mit zahlreichen selbstgebackenen Kuchen zum Gelingen des Festes beitrugen.

Bei einer frisch gegrillten Bratwurst klang der Tag schließlich in geselliger Runde aus. Viele Besucherinnen und Besucher nutzten die Gelegenheit für Gespräche und Begegnungen – ein gelungener Abschluss eines rundum gelungenen Sommerfestes.

Claudia Simon, Pflegedienstleiterin

Tettau



Hallo zusammen!

wie versprochen laden wir euch herzlich zu unserem 2. Jugendtreff in Tettau ein!

Mittwoch, 09.09.2026,

Beginn: 17:30 Uhr, Jugendclub Tettau

Dieses Mal treffen wir uns direkt im Jugendclub. Für Essen und Getränke ist natürlich gesorgt!

Gemeinsam möchten wir noch einmal über die geplante Sitzcke am Biotop sprechen und eure Ideen und Vorstellungen dazu sammeln.

Außerdem schauen wir uns gemeinsam den aktuellen Stand des Jugendclubs an. Denn wir haben einiges vor: Der Jugendclub soll renoviert und gemeinsam neu gestaltet werden!

Dafür konnten wir Fördermittel der Stiftung



Bildung erhalten. Bei unserem Projekt geht es aber um mehr als nur um die Renovierung. Wir möchten euch die Möglichkeit geben, selbst handwerkliche Erfahrungen zu sammeln und verschiedene handwerkliche Tätigkeiten kennenzulernen. Eure Ideen und eure Meinung sind uns dabei besonders wichtig. Deshalb:

Kommt vorbei, bringt eure Ideen mit und gestaltet euren Jugendclub mit!

Wir freuen uns auf euch und einen tollen gemeinsamen Abend!

Euer Jugendclub Tettau gemeinsam mit dem Bürgermeister Herrn Nitzsche und Frau Jahn, Amt Ortrand



Danke für 30 Jahre Biergarten!

Wir bedanken uns von Herzen für die vielen Glückwünsche, lieben Worte und tollen Geschenke anlässlich unseres 30-jährigen Biergartenjubiläums!

In gemütlicher Atmosphäre haben wir gemeinsam einen wunderschönen Sommerabend verbracht. Eine Diashow mit Bildern aus den vergangenen 30 Jahren ließ dabei so manche Erinnerung wieder lebendig werden. Ein ganz besonderer Moment war das gemeinsame Singen unseres Biergartenliedes.

Ein herzliches Dankeschön gilt unserer Familie und allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen der Jubiläumsfeier beigetragen haben.

Und natürlich Danke an alle, die mit uns 30 Jahre Sarodniks Biergarten gefeiert haben! Auf viele weitere schöne Jahre, gemütliche Stunden und natürlich das ein oder andere Kaltgetränk. Prost!

Familie Sarodnik



51.Deutsche

Barnevelder & Zwerg-Barnevelderschau

Herman-Huß-Gedächtnisschau



Werbeschau



Tettau - Vereinsheim

3.- 4. Oktober 2026

03.10.2026 14.00 - 18.00 Uhr

04.10.2026 9.00 - 13.00 Uhr

Für leibliche Wohl ist gesorgt-Landfleischerei Bennewitz Tettau

Es lädt ein KTZ Verein Tettau u. Umgebung e.V.

www.ktzv-tettau.de

Liebe Bürger des Amtes Ortrand, Kleintierliebhaber und Zuchtfreunde,

wir, der Kleintierzüchterverein Tettau und Umgebung e.V., laden Euch alle recht herzlich zur 51. Deutschen Barnevelder- und Zwerg-Barnevelderschau vom 3. bis 4. Oktober 2026 nach Tettau ins Vereinsheim ein. Es ist eine Sonderschau, wo Züchter(-in) aus ganz Deutschland bei uns ausstellen. Erwartet werden ca. 700 Tiere, wovon ca. 200 Große Hühner und 500 Zwerghühner von ca. 70 Ausstellern zu sehen sind. Die großen Barnevelder Hühner gibt es in 7 und bei den Zwerghühnern 8 Farbschlägen. Diese Schau findet jedes Jahr wo anders in Deutschland statt. Durch einige Empfehlungen anderer Züchter wurden wir für diese Sonderschau vorgeschlagen. Es freut uns sehr, diese Schau durchführen zu können. Wir als Verein werden auch eine kleine Werbeschau von unseren Tieren, die wir züchten, mit ausstellen, mit Infomaterial dazu. Wir hoffen, dass das Veterinäramt keine größeren Auflagen erteilt und wir die Schau wie geplant durchführen können. Für Essen und Trinken ist wie immer bestens gesorgt, sowie für Kaffee und Kuchen.

Öffnungszeiten sind am Samstag, den 03. Oktober 2026 von 14.00 bis 18.00 Uhr und den Sonntag, den 04. Oktober 2026 von 9.00 bis 13.00 Uhr.

Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen.

Nähere Infos dann auf www.ktzv-tettau.de

Gut Zucht

Veit Rentsch, Vereinsvorsitzender

Frauendorf



SPORTFEST



11.- 13. SEPTEMBER 2026



FREITAG 11.09.2026

17:30 Uhr C-Junioren
SpG Frauendorf/Lindenu/Großmehlen/
Tettau/Schradenland - FSV Brieske Senftenberg II

18:00 Uhr Skattturnier



SAMSTAG 12.09.2026

12:30 Uhr E-Junioren
SpG Frauendorf/Lindenu/Großmehlen/
Lindenu/Tettau - FSV Brieske Senftenberg II

14:00 Uhr Fußballturnier alte Herren
• Motor Fritz Heckert
• Karl Marx Stadt
• VfB Leisnig
• SG Frauendorf



SONNTAG 13.09.2026

10:00 Uhr Nachwuchsfußball F-Junioren

10:30 Uhr Frühschoppen

12:30 Uhr D-Junioren
SpG Großmehlen/Frauendorf/
Lindenu/Tettau - VfB Herzberg 88

14:30 Uhr 1. Mannschaft
SG Tettau/Frauendorf - SV Blau Weiss Seditz



Eiswagen
für Groß und Klein!



Hüpfburg
für unsere kleinen Gäste!



Musikalische Unterhaltung
am Abend!



Für das leibliche Wohl
ist an allen Tagen
bestens gesorgt.



Die SG Frauendorf
läßt alle Sportbegeisterten
herzlich ein.

Änderungen vorbehalten.

Gemeinsam
den Nussgarten erleben!

Natur.
Begegnung.
Genießen.

Ein Fest
für die ganze
Familie!

**Walpurgis
Nussgarten
FEST**

SONNTAG, 06.09.2026
AB 14:00 UHR

KAFFEE & KUCHEN
Genießt hausgemachten Kuchen, Kaffee
und gute Gespräche in gemütlicher
Atmosphäre.

NUSSGARTENFÜHRUNGEN
Entdeckt unsere verschiedenen Nussbäume,
erfahrt Wissenswertes über Sorten, Nüsse
und die Entstehung unseres Nussgartens.
Führungen: 14:30 Uhr, 15:30 Uhr, 16:30 Uhr

SPIELE & SPASS
Wikingerschach, Dosenwerfen,
Nusschätzspiel und weitere
kleine Spiele für Groß und Klein.

BRATWURST VOM GRILL
Es gibt leckere Bratwurst vom Grill -
dazu Brötchen, Ketchup, Senf und
erfrischende Getränke.

Kommt vorbei,
lernt unseren Nussgarten
kennen und verbringt
einen schönen Nachmittag
mit uns!

Wir freuen uns
auf Euren Besuch!

**Walpurgis
Nussgarten e.V.**
Nussgarten mit Herz

Frauendorfer Weinfest – ein Abend zum Genießen!

Am Samstag, dem 19. September 2026, lädt der Traditionsverein Frauendorf 1998 e. V. ab 19:00 Uhr wieder zum traditionellen Weinfest im Haus 55 in Frauendorf ein.

Freut euch auf einen gemütlichen Abend mit Frauendorfer Wein von der Familie Wimmer aus Frauendorf in Niederösterreich, frischem Federweißer und leckeren Flammkuchen. Für die passende Stimmung sorgt Live-Musik, bei der natürlich auch getanzt werden darf.

So heißt es auch in diesem Jahr wieder ein kleines Stück weit: Frauendorf trifft Frauendorf! Denn der Wein für unser Fest kommt aus dem gleichnamigen Ort in Niederösterreich und bringt ein Stück österreichische Weinkultur zu uns in die Lausitz.

Das Frauendorfer Weinfest hat inzwischen einen festen Platz im Veranstaltungskalender und ist jedes Jahr ein beliebter Treffpunkt für Jung und Alt. Und ganz wichtig: Bei uns sind nicht nur Frauendorfer herzlich willkommen! Wir freuen uns ganz besonders über Gäste aus der gesamten Umgebung, die mit uns einen schönen und geselligen Abend verbringen möchten.

Also Freunde schnappen, vorbeikommen, anstoßen und gemeinsam ein paar schöne Stunden genießen!

Samstag, 19. September 2026

ab 19:00 Uhr

Haus 55 • Frauendorf

Der Traditionsverein Frauendorf freut sich auf viele bekannte und neue Gesichter!

Baustellen-Updates von gemeindeeigenen Baumaßnahmen

Großmehlen, Elsterwerdaer Straße

Ab dem 17.08.2026 ist die Baustelle in den dritten und letzten Bauabschnitt gestartet. Die Verkehrsführung wurde geändert. Die südliche Umleitung erfolgt nach wie vor über den Radweg. Die Blochwitzter Straße kann über die Elsterwerdaer Straße erreicht werden. Die innerörtliche Umleitungsstrecke erfolgt über die Schulstraße, den Viehweg und die Verbindung nach Frauwalde entlang des Binnengrabsens. In den kommenden Wochen erfolgt der Rückbau der Oberfläche des Bauabschnittes westlich der Schulstraße bis zum Ortsausgang Frauwalde. Die Absteckungen hierfür sind bereits zu sehen. Anschließend erfolgt die Verlegung der Medien und die Vorbereitung zum Bau der Verkehrsinsel. Wir bedanken uns für das Verständnis der Anwohner und der ortsansässigen Firmen.

Bitte aufgrund des Schülerverkehrs im Bereich der Umleitung vorsichtig fahren.



Verkehrsraumeinschränkung in der Gemeinde Tettau, Dorfstraße

Aufgrund der geplanten Erneuerung der Trinkwasserleitung in der Dorfstraße kommt es zu Änderungen in der Verkehrsführung.

Zeitraum: 24.08.2026 bis 31.12.2026

Die Umleitung wird entsprechend ausgeschildert. Anliegerverkehr ist bis zur Baustelle möglich, soweit es der Bauablauf zulässt.



Tettau, Lauchhammer Straße seit 24.08.2026 wieder geöffnet

Gleichzeitig ist die Lauchhammer Straße seit dem 24.08.2026, planmäßig wieder für den Verkehr freigegeben.

Ortrand, Kamenzer Str.

Die Arbeiten der Baustelle dauern weiterhin an.



Nachrufe

Nachruf

In dankbarem Gedenken an

Frau Monika Winkler

Die Schule in Großkmehlen trauert um eine außergewöhnliche Pädagogin.

Von 1959 bis 1999 arbeitete Frau Monika Winkler hier. Sie hat mit Geduld, Herzenswärme und großem Pflichtbewusstsein Generationen von Kindern geprägt, gefordert und auf das Leben vorbereitet. Sie lehrte nicht nur Lesen, Rechnen und Schreiben, sondern vermittelte Werte fürs Leben. Über vier Jahrzehnte hinweg war sie ein fester Anker für Kinder, Eltern und Kollegen. Fast jede Familie in Großkmehlen verbindet persönliche, dankbare Erinnerungen mit ihr.

Wir nehmen Abschied in tiefem Respekt. Ihr Lebenswerk lebt in den Herzen ihrer vielen ehemaligen Schülerinnen und Schüler weiter.

Den Hinterbliebenen sprechen wir unser tiefempfundenes Mitgefühl aus.

Schulgemeinschaft der Grundschule „AM SCHLOSS“

Großkmehlen, im Juli 2026



Nachruf



Wir gedenken unserem verstorbenen Kameraden

Kurt Weiland FFW Ortrand

und versichern, dass wir ihm ein ehrendes Andenken bewahren werden.

Der Amtsdirektor

des Amtes Ortrand

Die Amtswehrführung

Termine Amtsblatt

Monat	Redaktionsschluss	Erscheinungstermin
Oktober	16.09.2026	03.10.2026
November	21.10.2026	07.11.2026
Dezember	01.12.2026	19.12.2026

Sonstiges

Gewerberaum in Ortrand ab 01.01.2027 zu vermieten

In Ortrand, Bahnhofstraße 39 (Physiotherapie Richter & Sickert), steht ab dem 01.01.2027 ein Gewerberaum zur Vermietung. Alternativ können in diesem Objekt ab dem 01.02.2027 auch zwei 2-Raum-Wohnungen angemietet werden.

Weitere Informationen erhalten Sie unter: Tel.: 0157-31621855 oder per E-Mail an manolis-langer@t-online.de

Manolis Langer

Fundsachen

Liebe Einwohner!

Sie haben etwas verloren – oder etwas gefunden?

Dann melden Sie sich im Amt Ortrand bei Frau Lesche!

Wer etwas findet, kann die Fundsache ganz einfach bei Frau Lesche abgeben oder zusenden.

Wer etwas vermisst, ruft am besten bei uns an – vielleicht liegt Ihr Eigentum ja schon hier!

Tel.: 035755-605 217/ k.lesche@amt-ortrand.de

Noch einfacher:

Scannen Sie einfach den QR-Code. So gelangen Sie direkt zu unseren Fundsachen.



Vielen Dank!



Nachruf



Wir gedenken unserem verstorbenen Kameraden

Peter Fritzsche FFW Tettau

und versichern, dass wir ihm ein ehrendes Andenken bewahren werden.

Der Amtsdirektor

des Amtes Ortrand

Die Amtswehrführung



Sehr geehrte Seniorinnen und Senioren,
Infos zur Seniorenarbeit erhalten Sie über den Amtsseniorenbeauftragten Karsten Exner,
Tel. 01715639836, Email: senioren@amt-ortrand.de

Kommende Veranstaltungen der Seniorenclubs im Amt Ortrand im September 2026
(Änderungen sind möglich,)



Seniorenclub Ortrand

Jeden Montag	09.30 Uhr - 10.30 Uhr	Seniorensport
Jeden Dienstag	13.30 Uhr - 16.00 Uhr	Clubnachmittag, Spielnachmittag und Handarbeit
Jeden Mittwoch	14.00 Uhr - 16.00 Uhr	Clubnachmittag
Jeden Donnerstag	15.00 Uhr - 16.00 Uhr	Seniorensport

Höhepunkte:

Donnerstag, 10.09.2026 - Clubfahrt „Sächsische Schweiz“ mit Behnisch Reisen

Mittwoch, 16.09.2026, 14.00 Uhr - Der HNO-Arzt zu Besuch im Club

Wir sind Dienstag / Mittwoch von 12.00-16.00 Uhr persönlich erreichbar.

Wir suchen dringend für unsere Doppelkopfspielrunde Verstärkung.

Bitte bei Interesse einmal dienstags in unseren Club vorbeischauen.



Seniorenclub Großmehlen/Frauwalde

Donnerstag, 24.09.2026, 14.00 Uhr - Kaffeenachmittag mit Vortrag des Revierpolizisten

Seniorenclub Kleinkmehlen

Donnerstag, 10.09.2026, 15.00 Uhr - Kaffeetrinken im Eiskaffee
mit anschließender Stadtführung mit Herrn Bodack



Seniorenclub Lindenau

Mittwoch, 16.09.2026, 15.00 Uhr - Spielnachmittag im Torhaus Lindenau



Seniorenclub Kroppen

Mittwoch, 16.09.2026, 14.00 Uhr - Spielnachmittag in der Tagespflege

Mittwoch, 23.09.2026, 14.00 Uhr - Lichtbildervortrag in der Sportlerklausur



Seniorenclub Frauendorf

Freitag, 18.09.2026, 15.00 Uhr - 35 Jahre Seniorenclub Frauendorf e. V.
kleine Festveranstaltung im Haus 55



Seniorenclub Tettau

Dienstag, 15.09.2026 - Seniorenfahrt

Mittwoch, 23.09.2026, 14.00 Uhr - Vortrag Revierpolizist H.Thiele im Sportlerheim

Woche der Gesundheit und Pflege 2026

07.10.2026, 14.00 Uhr im Pflegeheim Arche Noah Ortrand
mit Vorträgen und Info-Ständen - seien Sie herzlich Willkommen

Hinweis zum Erscheinen der „Lausitzer Wasserzeitung – LWZ“ vom Wasserverband Lausitz (WAL) in Senftenberg

Der Wasserverband Lausitz - WAL informiert, dass die nächste Ausgabe der „Lausitzer Wasserzeitung - LWZ“ ab 25. September 2026 an alle Haushalte (ohne Werbeverbot) verteilt wird. Außerdem ist sie online auf der Homepage www.wasserverband-lausitz.de unter Aktuelles - Wasserzeitung sowie auf dem Instagram-Kanal www.instagram.com/wal_senftenberg zu finden.

Der WAL wünscht viel Spaß bei der Lektüre und freut sich immer über Hinweise und Anregungen.

Sonstiges

Sprechzeiten der Bürgermeister

■ Sprechstunde des ehrenamtlichen Bürgermeisters Stadt Ortrand



Herr Maik Bethke
jeden ersten Dienstag im Monat von 16.00 bis 18.00 Uhr
oder telefonischer Terminabsprache unter
Telefon: 035755/60411 oder 60412

■ Sprechstunde des ehrenamtlichen Bürgermeisters Gemeinde Großkmehlen



Herr Dietmar Bruntsch
jeden ersten Dienstag im Monat von 16.00 bis 18.00 Uhr
oder telefonischer Terminabsprache unter
Telefon: 0171/4708482

■ Sprechstunde der ehrenamtlichen Bürgermeisterin Gemeinde Lindenau



Frau Anke Boeltzig
jeden letzten Mittwoch im Monat ab 18.00 Uhr im Torhaus

■ Sprechstunde des ehrenamtlichen Bürgermeisters Gemeinde Kroppen



Herr Reiner Krämer
nach telefonischer Terminabsprache unter
Telefon: 0152/26252313

■ Sprechstunde des ehrenamtlichen Bürgermeisters Gemeinde Tettau



Herr Joachim Nitzsche
jeden vierten Dienstag im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr

■ Sprechstunde des ehrenamtlichen Bürgermeisters Gemeinde Frauendorf



Herr Mirko Friedrich
nach persönlicher Vereinbarung

Veranstaltungen und Vermietung von Räumlichkeiten für Feiern aller Art



So. 13.09. Tag des offenen Denkmals 10-18 Uhr
Eintritt frei, Stündlich Führungen, Kinderprogramm
Der Ortrander-Kultur-Express pendelt zwischen dem Schloss Lindenau, Schloss Großkmehlen und dem Ortrander Kulturbahnhof
Sa. 19.09. Musikkabarett Schwarze Grütze 20:00 Uhr
„Das Beste“ Lieblingslieder aus 30 Jahren Bühnenunwesen, fein geschiffener Wortwitz mit musikalischem Können
Sa. 26.09. Rockkonzert FRANK OUT! - 20:00 Uhr -
Frank Out stehen für ein Feuerwerk an Zappa Klassikern
Fr. 02.10. Skat Abend 18:30 Uhr Es wird wieder gespielt

Außergewöhnliche Übernachtung in umgebauten Eisenbahnwaggons



Reservierung unter
Telefon: 03 57 55 - 5 55 00
Lingenthal-Platz 1-2, 01990 Ortrand
info@ortrander-kulturbahnhof.de
www.ortrander-kulturbahnhof.de

Veranstaltungen 2026

■ September

02.09.2026

Lindenau- Verkehrsteilnehmerschulung
Ort: Schulungsraum der Feuerwehr

05.-06.09.2026

Großkmehlen
76. Autocross am Kutschenberg
Ort: Kutschenberg



06.09.2026

Tettau
Nussgartenfest
Ort: Nussgarten - Lauchhammer Straße

11.-13.09.2026

Frauendorf
Sportfest
Ort: Sportplatz



12.-13.09.2026

Großkmehlen
Schloss- und Hopfenfest
Ort: Schlossplatz



13.09.2026

Ortrand
Tag des offenen Denkmals
Ort: Kultur-Güter-Schuppen

14.09.2026

Kroppen - Verkehrsteilnehmerschulung
Ort: Fachwerkhaus

19.09.2026

Ortrand
Musikkabarett Schwarze Grütze
Ort: Kultur-Güter-Schuppen



19.09.2026

Frauendorf
Weinfest
Ort: Haus 55



19.09.2026

Lindenau
Amtsfeuerwehrtag

26.09.2026

Ortrand
Rockkonzert Frank OUT!
Ort: Kultur-Güter-Schuppen



26.09.2026

Lindenau
Oktoberfest
Ort: Parkbühne



27.09.2026

Tettau
Drachenfest
Ort: Wiese Gaststätte Winzer



■ Oktober

03.10.2026

Kroppen - Schlachtfest

03.10.2026

Tettau - Oktoberfest

03.10.2026

Ortrand - Drachenfest

03.10.2026

Lindenau - 8. Motorenabstellen

04.10.2026

Kroppen - Erntedankfest

07.10.2026

Lindenau - Verkehrsteilnehmerschulung
Ort: Schulungsraum der Feuerwehr

10.10.2026

Tettau - Herbstfest

10.10.2026

Frauendorf
43. Bauernmarkt mit Traktortreffen

12.10.2026

Frauendorf - Frühschoppen zur Kirmes

17.10.2026

Tettau - Schlachtfest

17.10.2026

Ortrand
Thunder Road (Bruce Springsteen Abend)

24.-25.10.2026

Tettau - Ziergeflügschau

24.-25.10.2026

Ortrand - Kleintierausstellung

30.10.2026

Lindenau - Halloween

31.10.2026

Tettau - Reformationsparty

31.10.2026

Ortrand - Reformationsfest

31.10.2026

Ortrand - Dobré Ráno Blues Band